

DISEASE REGISTRIES ACT

**CONSOLIDATION OF REPORTABLE  
DISEASES ORDER**

R.R.N.W.T. 1990,c.D-3

**AS AMENDED BY**

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

LOI SUR LES REGISTRES DES MALADIES

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE DE  
L'ARRÊTÉ SUR LES MALADIES  
DÉCLARABLES**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-3

**MODIFIÉ PAR**

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1<sup>er</sup> avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1<sup>er</sup> avril 1999) ont force de loi.



DISEASE REGISTRIES ACT

**REPORTABLE DISEASES ORDER**

1. In this order,

"ICD" means the International Classification of Diseases, ninth revision. (*CIM*)

2. Pursuant to paragraph 2(a) of the *Disease Registries Act*, the following are declared to be reportable diseases:

- (a) Malignant Neoplasms (ICD nos. 140-208);
  - (b) Carcinoma in situ (ICD nos. 230-234);
  - (c) Neoplasms of uncertain behavior or unspecified nature (ICD nos. 235-239).
- 
- 

LOI SUR LES REGISTRES DES MALADIES

**ARRÊTÉ SUR LES MALADIES  
DÉCLARABLES**

1. Dans le présent arrêté :

Le sigle «CIM» désigne la Classification Internationale des Maladies, neuvième révision. (*ICD*)

2. En vertu de l'alinéa 2a) de la *Loi sur les registres des maladies*, les maladies suivantes sont déclarables :

- a) néoplasmes malins (CIM n<sup>os</sup> 140-208);
- b) carcinomes in situ (CIM n<sup>os</sup> 230-234);
- c) néoplasmes à évolution imprévisible ou de nature non précisée (CIM n<sup>os</sup> 235-239).

